

מדרוך מהיר דליל سریع

ŠKODA SUPERB



ŠKODA



לתשומת לבך!

חוברת זו היא תמצית הוראות השימוש הכוללת את הנושאים כפי שהוגדרו בחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב התשע"ו - 2016 והתקנות שהותקנו מכוחו.

המידע בתמצית הוראות השימוש מבוסס על ספר הנהג, האוירים, ההסברים והמפרטים הנכללים בספר הנהג ובתמצית הוראות השימוש הם בעלי אופי כללי, ומודגש בזאת כי הם אינם בהכרח תואמים את רמת הגימור ו/או האבזור של רכבך. בכל מקרה, המידע בתמצית הוראות השימוש אינו מחליף את המידע בספר הנהג.

אנו ממליצים לך לקרוא בתשומת לב גם את ספר הנהג, ייחד עם חוברת זו הם יאפשרו לך ללמוד ולהבין את הוראות ההפעלה והבטיחות של רכבך.

המידע המפורט בחוברת זו הוא נכון למועד הדפסתו ועשוי להשתנות מעת לעת בהתאם להוראות יצרן הרכב.

נלפת انتباهك!

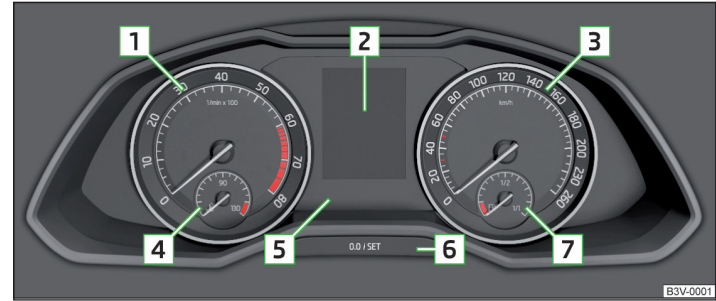
هذا الكتيب هو خلاصة تعليمات الاستخدام التي تشمل المواضيع التي يحددها قانون ترخيص الخدمات والمهين في قطاع المركبات ٢٠١٦ واللوائح الصادرة بموجبها.

المعلومات الصادرة في خلاصة التعليمات تركز على دليل السائق. الرسوم والشروحات والخصائص المشمولة في دليل السائق وخلاصة تعليمات الاستخدام هي ذات طابع عام، ويُشدد بهذا بأنها لا تلائم بالضرورة مستوى الإنهاء و/أو أكسسوارات المركبة. في كل الأحوال، المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام لا تستبدل المعلومات الواردة في دليل السائق.

نحن نوصيك بقراءة دليل السائق أيضًا بانتباه كما قراءة هذا الكتيب لأنهما سيسمحان لك بتعلم وفهم تعليمات التشغيل والسلامة الخاصة بمركبتك. المعلومات المفصلة في هذا الكتيب هي صحيحة حتى موعد طباعتها وقد تتغير من وقت إلى آخر بحسب تعليمات شركة تصنيع المركبة.

2	עמ' 2	חיווי אזהרה בלוח המחוונים.
4	עמ' 4	לחצי אוויר בצמיגים, החלפת גלגל ושימוש בערכת תיקון.
10	עמ' 10	תחזוקה שוטפת בסיסית.
14	עמ' 14	דלק ותדלוק.
17	עמ' 17	הוראות למקרה חירום.

20	صفحة 20	إشارات التحذير على لوحة القيادة.
22	صفحة 22	ضغط الهواء في الإطارات وتبديل الإطارات واستخدام معدات التصليح.
28	صفحة 28	الصيانة الجارية الأساسية.
32	صفحة 32	الوقود وتعبئة الوقود.
35	صفحة 35	تعليمات في حالة الطوارئ.















איור 38 מכלל המחוונים

בלם חנייה	
מערכת בלמים	
נורית התראת חגורת בטיחות קדמית	
בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)	
הגה כוח נעילת היגוי (מערכת KESSY)	
(בקרת יציבות) ESC (Stabilisation control) (מערכת בקרת אחיזה) ASR (Traction control)	
Traction control (ASR) deactivated (בקרת הינע מושבתת)	
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	
אור ערפל אחורי	
מערכת בקרת גזי פליטה	
מצתי להט (מנוע דיזל)	

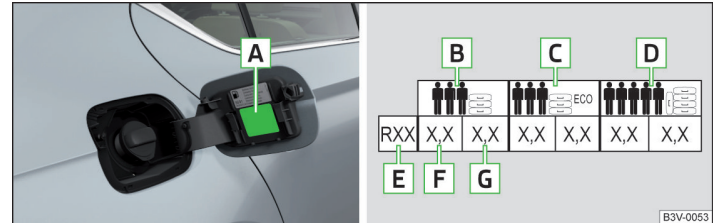
- 1 מד מהירות מנוע (סל"ד)
- 2 צג
- 3 מד מהירות
- 4 מד טמפרטורת נוזל הקירור
- 5 סרגל עם נוריות חיווי לחצן הפעלה:
- 6
 - ◀ כוונן השעון
 - ◀ איפוס מד מרחק הנסיעה לנסיעות בודדות (trip)
 - ◀ תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא
- 7 מד דלק

חיוויי אזהרה בלוח המחוונים

מים במכל הדלק (מנוע דיזל)	
בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)	
אזהרת מרחק מהרכב שלפניך (Front Assist)	
Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים)	
מצב חסכוני	
בקרת מרכב אדפטיבית (DCC)	
Service (שירות)	

בלם חנייה	
מערכת בלמים	
נורית התראת חגורת בטיחות קדמית	
בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)	
הגה כוח נעילת היגוי (מערכת KESSY)	
בקרת יציבות (ESC stabilisation control) (מערכת בקרת אחיזה) ASR (traction control)	
Traction control (ASR) deactivated (בקרת הינע מושבתת)	
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	
אור ערפל אחורי	
מערכת בקרת גזי פליטה	
מצתי להט (מנוע דיזל)	
תכונת Auto Hold	
אורות דרך	
תיבת הילוכים אוטומטית	
נורית התראת חגורת בטיחות אחורית	
אלטרנטור	
נוזל קירור	
לחץ שמן מנוע	
מפלט שמן מנוע	
מפלט AdBlue® נמוך מדי (מנוע דיזל)	
תקלת AdBlue® (מנוע דיזל)	
נורה פגומה	
מסנן חלקיקי דיזל (מנוע דיזל)	
מפלט נוזל שטיפת שמשות	
מערכת עזר לפנסים	
מערכת START-STOP	
תצוגת טמפרטורה נמוכה	

לחץ אוויר בצמיגים



איור 269 מדבקה עם טבלת ערכי לחץ אוויר בצמיגים / ניפוח אוויר בצמיגים

ערכי לחץ האוויר עבור צמיגי הרכב מצוינים במדבקה עם סמלים **A** « איור 269 (בארצות מסימות מופיע טקסט במקום הסמלים).

יש להתאים תמיד את לחץ האוויר בצמיגים לעומס המטען.

B לחץ אוויר לעומס חלקי

C לחץ אוויר לשמירה על איכות הסביבה (צריכת הדלק ופליטת החומרים המזהמים מופחתות במידה משמעותית)

D לחץ אוויר לעומס מלא

E קוטר הצמיג באינץ'

נתון זה נועד רק לספק מידע על לחץ האוויר הדרוש בצמיגים. הוא אינו מציג מפרט מלא של גודלי הצמיגים המאושרים לשימוש ברכבך. מידע מפורט זה מופיע בתיעוד הטכני של הרכב, בהצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC").

F ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן הקדמי

G ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן האחורי

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים, כולל בגלגל החירום, לפחות פעם בחודש וכן לפני כל נסיעה ארוכה. בדוק את לחץ האוויר רק כשהצמיגים קרים. אל תפחית את הלחץ כשהצמיגים תמים.

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת בכל פעם שמשנים את הלחץ במערכת.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

ניתן להשיג את ההצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC"). אצל סוכני ŠKODA המורשים (תקף רק למדינות מסימות ולגרסאות דגם מסימות).

גלגל חירום

השתמש בגלגל החירום רק עד שתגיע למוסך הקרוב, מכיוון שהוא אינו מתאים לשימוש ממושך. גלגל החירום מצויד תמיד בלוחית אזהרה, המוצמדת לחישוק. אם עליך להשתמש בגלגל החירום, קרא בעיון את ההנחיות הבאות והקפד לפעול על פיהן.

◀ אין לכסות או להסתיר את לוחית האזהרה.

◀ שמור על ערנות מיוחדת במהלך הנסיעה.

◀ יש לנפח את גלגל החירום בלחץ האוויר המרבי שצוין עבור הרכב « עמוד 204 (לחץ האוויר בגלגל חירום בגודל R18 צריך להיות 4.2 בר).

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

החלפת גלגל

הכנה

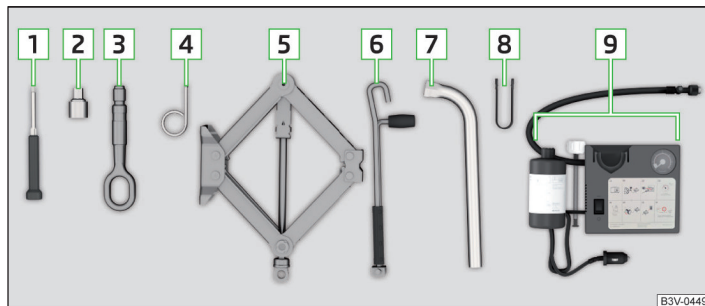
למען הבטיחות, הקפד לפעול לפי הכללים הבאים לפני שתבצע החלפת גלגל בשולי הכביש.

- ◀ הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת. - בחר מקום בעל קרקע ישרה, שטוחה והדוקה.
- ◀ דומם את המנוע.
- ◀ ברכבים המצוידים **בתיבת הילוכים ידנית**, שלב **להילוך 1**.
- ◀ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט הילוכים למצב **P**.
- ◀ הפעל את בלם החנייה.
- ◀ הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי תקנות החוק.
- ◀ בקש מכל הנוסעים לצאת מהרכב. במהלך החלפת הגלגל, על שאר הנוסעים לעמוד במקום בטוח, הרחק מנתיב התנועה (לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).
- ◀ אם מחובר לרכב גרור, נתק אותו.

החלפת גלגל

- ◀ הסר את גלגל החירום.
- ◀ הסר את כיסוי הגלגל ו/או את כיסויי הברגים.
- ◀ שחרר את הברגת בורגי הגלגלים.
- ◀ הגבה את הרכב עד שהגלגל המיועד להחלפה לא ייגע בקרקע.
- ◀ הברג החוצה את בורגי הגלגל והנח אותם על משטח נקי (מטלית, נייר וכדומה).
- ◀ הסר את הגלגל הפגום בזהירות.
- ◀ הרכב את גלגל החירום למקומו והברג קלות את בורגי הגלגל.
- ◀ הורד את הרכב אל הקרקע.

ערכת כלי העבודה של הרכב



איור 274 ערכת כלי העבודה של הרכב

תיבת כלי העבודה של הרכב נמצאת בתא האחסון עבור גלגל החירום, ובהתאם לאבזור ניתן לאבטחה במקומה בעזרת רצועה.

בהתאם לאבזור הרכב, ייתכן שערכת כלי העבודה לא תכלול את כל הפריטים הבאים;

- 1** מברג
- 2** מתאם לבורגי גלגל מונעי גניבה
- 3** עינית גרירה
- 4** קרס להסרת כיסויי הגלגלים
- 5** מגבה עם לוחית מידע
- 6** ארכובה עבור מגבה הרכב
- 7** מפתח לגלגלי הרכב
- 8** צבת להסרת הכיסויים של בורגי הגלגלים
- 9** ערכה לתיקון תקר בצמיג

לחצי אוויר בצמיגים, החלפת גלגל ושימוש בערכת תיקון

- ◀ בעזרת מפתח בורגי הגלגלים, הדק בחוזקה את בורגי הגלגל המנוגדים ("ב"הצלבה").
 - ◀ חבר מחדש את כיסוי הגלגל ו/או את כיסויי הברגים.
- בעת התקנת גלגל עם צמיג חד-ביוני, שים לב לכיוון הסיבוב.

על כל הברגים להיות נקיים ולהסתובב בקלות. אם בורגי הגלגל חלודים ומסתובבים בקושי, יש להחליפם.

⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הפעולות הבאות

- לאחר החלפת גלגל, יש לבצע את הפעולות הבאות.
- ◀ אחסן את הגלגל בגומחה שמתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, וקבע אותו למקומו באמצעות בורג הבטיחות.
 - ◀ אחסן את ערכת כלי העבודה של הרכב במקום המיועד לה ואבטח אותה למקומה בעזרת הרצועה.
 - ◀ בדוק את לחץ האוויר בצמיג הגלגל שהתקנת ובמידת הצורך תקן אותו. בנוסף, אם רכבך מצויד בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, שמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת.
 - ◀ בדוק בהקדם האפשרי את מומנט ההידוק של בורגי הגלגל. מומנט ההידוק הדרוש הוא **140 Nm**.

החלף את הצמיג הפגום. מומלץ להימנע מתיקון הצמיג.

⚠ זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הוצאה/אחסון של גלגל חירום



איור 275 הוצאת גלגל ממקום האחסון

הגלגל נמצא בגומחה מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, ומקובע למקומו באמצעות בורג בטיחות מיוחד.

הוצאת גלגל ממקום האחסון

- ◀ הרם את כיסוי הרצפה של תא המטען.
- ◀ שחרר את רצועת הקיבוע והוצא את תיבת כלי העבודה של הרכב.
- ◀ הברג החוצה את בורג הבטיחות בכיוון החץ והוצא את הגלגל.

אחסון הגלגל

- ◀ הנח את הגלגל בגומחה המיועדת לו, כשצדו החיצוני פונה כלפי מטה.
- ◀ השחל ומשוך את רצועת הקיבוע בהצלבה דרך הפתחים המנוגדים שבחישוק הגלגל.
- ◀ הברג את בורג הבטיחות נגד כיוון השעון עד הסוף.
- ◀ החזר את תיבת כלי העבודה של הרכב למקומה בתוך הגלגל ואבטח אותה בעזרת הרצועה.
- ◀ החזר את כיסוי רצפת תא המטען למקומו.

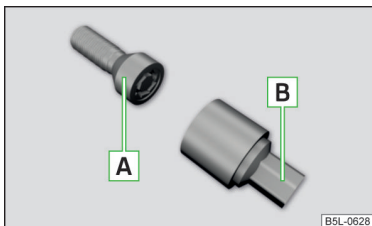
כיסויי בורגי הגלגלים



איור 276 הסרת הכיסויים

- ◀ להסרת הכיסוי הרכב את הצבת על הכיסוי עד הסוף והסר את הכיסוי בכיוון החץ « איור 276.
- ◀ להתקנת הכיסוי בחזרה, הרכב את הכיסוי על בורג הגלגל עד הסוף.

בורגי גלגלים נגד גניבה



איור 277 בורג גלגל מונע גניבה ומתאם

- בורגי הגלגלים נגד גניבה מגנים על הגלגלים מפני גניבה. ניתן לשחרר/להדק אותם אך ורק באמצעות המתאם **B** « איור 277.
- ◀ הרכב את המתאם **B** על הבורג נגד גניבה **A** עד הסוף.
- ◀ הרכב את מפתח הברגים על המתאם **B** עד הסוף ושחרר/הדק את בורג הגלגל.
- ◀ הסר את המתאם.

כיסויי גלגלים

הסרת הכיסוי

- ◀ חבר את קרס המתכת להסרת כיסויי הגלגלים לשולי אחד מפתחי האוורור שבכיסוי הגלגל.
- ◀ השחל את מפתח בורגי הגלגלים דרך הקרס, השען אותו על הצמיג והסר את כיסוי הגלגל.

הרכבת הכיסוי

- ◀ הרכב את כיסוי הגלגל על החישוק בהתאם לפתח המיועד לשסתום.
- ◀ לחץ את כיסוי הגלגל לחישוק, עד שהוא יינעל אליו היטב מכל הכיוונים.

על גב כיסויי הגלגלים המקוריים של הרכב או של כיסויי גלגלים שנרכשו ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA מופיע סמל המסמן את המיקום המיועד לבורג נגד גניבה. בעת שימוש בבורג גלגל נגד גניבה, יש להתקינו במיקום זה « **!**

זהירות **!**

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

הערה **i**

מומלץ להשתמש בכיסויי גלגלים ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

לחצי אוויר בצמיגים, החלפת גלגל ושימוש בערכת תיקון

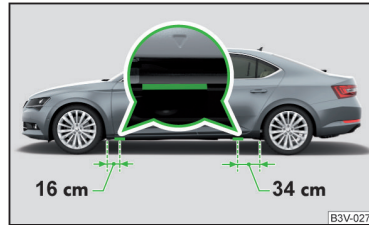
למקרה שתצטרך להחליף גלגל, המתאם לבורגי הגלגל נגד גניבה חייב להימצא ברכב תמיד!

אם מותקנים ברכב כיסויי הגלגלים המקוריים או כאלה שנרכשו ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA, יש להתקין את בורג הגלגל נגד גניבה במיקום שמסומן על גב כיסוי הגלגל.

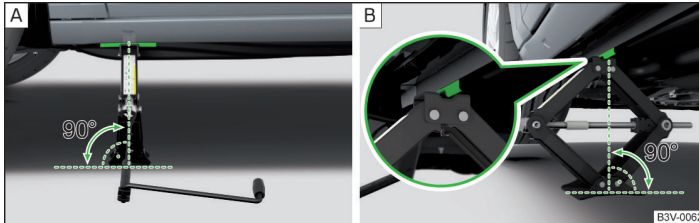
הערה i

מומלץ לשמור את התווית עם מספר הקוד. במקרה הצורך, תוכל להשיג בעזרתו מתאם חלופי ממבחר החלקים המקוריים של ŠKODA.

הגבהת הרכב



איור 279 נקודות הגבהה



איור 280 מיקום מגבה הרכב

הנחיות להגבהת הרכב תקפות לכל דגמי המרכב.

לפני הגבהת הרכב, קראי בעיון את הוראות הבטיחות « ! »

להגבהת הרכב, יש להשתמש במגבה הכלול בערכת כלי העבודה של הרכב. מקם את המגבה בנקודת ההגבהה הקרובה ביותר לגלגל הפגום.

שחרור/הידוק של בורגי הגלגלים



איור 278 שחרור בורגי הגלגלים

- ◀ הרכב את מפתח בורגי הגלגלים על בורג הגלגל עד הסוף. עבור בורג גלגל נגד גניבה, השתמש במתאם המיועד לברגים אלה.
- ◀ לשחרור הברגים, אחוז בקצה מפתח הברגים וסובב את הבורג סיבוב אחר בקירוב ככיוון החץ « איור 278 ».
- ◀ להידוק הברגים, אחוז בקצה מפתח הברגים והדק את הבורג בחוזקה על-ידי סיבוב נגד כיוון החץ « איור 278 ».

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

- נקודות ההגבהה נמצאות על הסף התחתון של הרכב « איור 279.
- ◀ הכנס את הארכובה [6] לתוך הפתח שבמגבה [5] « עמוד 208.
- ◀ הצב את בסיס המגבה על קרקע ישרה, כך שכל פני השטח שלו מונחים בצמוד לקרקע, וודא שהמגבה נמצא בזווית ישרה ביחס לנקודת ההגבהה «
- איור 280 [A].
- ◀ סובב את הארכובה כדי להרים את המגבה עד שמלחצי המגבה יחבקו את סף תחתית הרכב « איור 280 [B].
- ◀ המשך להגביה את הרכב עד שהגלגל יתרומם מעט מהקרקע.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

טיפול ותחזוקה

תיקונים, התאמות ושינויים טכניים

יש לציית לתקנות ולהוראות של ŠKODA AUTO בעת ביצוע התאמות, תיקונים או שינויים טכניים כלשהם ברכב.

הקפדה על התקנות וההוראות הללו תסייע לשמור על הבטיחות בדרכים ועל מצב טכני טוב של הרכב.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

מוסך ŠKODA מורשה

ŠKODA המורשים עובדים בהתאם לתקנות ולהנחיות של ŠKODA AUTO. הדבר מבטיח שכל עבודות השירות והתיקונים יתבצעו בזמן הנכון ובאיכות הראויה. שמירה על התקנות וההנחיות מסייעת לשמור על הבטיחות בדרכים ועל מצב טכני טוב של הרכב.

לכן, מומלץ לבצע את כל ההתאמות, התיקונים והשינויים הטכניים ברכב במוסך ŠKODA מורשה.

החלקים המקוריים של ŠKODA

עבור רכבך מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של ŠKODA, מכיוון שחלפים אלה אושרו על-ידי ŠKODA AUTO. חלפים אלה תואמים באופן מדויק לתקנות של ŠKODA AUTO וזהים לחלוטין לחלקים שהותקנו ברכבך כמפעל.

חברת ŠKODA AUTO ערבה לבטיחותם, אמינותם ועמידותם של חלפים אלה.

מוסכי ŠKODA מעניקים אחריות לכל תקלה בחלפים המקוריים של ŠKODA שנרכשו אצלם למשך 2 שנים לאחר תקופת האחריות על החומרים הקבועה בחוק, כל עוד לא נקבע אחרת כחוזר רכישת הרכב שלך.

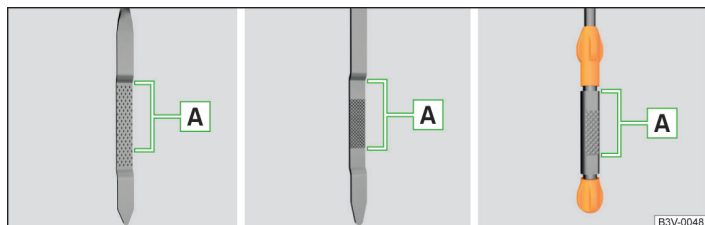
אביזרים המקוריים של ŠKODA

אם ברצונך לצייד את רכבך באביזרים, קרא בעיון את המידע שלהלן.

מומלץ להתקין ברכבך חלפים ואביזרים מקוריים של ŠKODA. חברת ŠKODA AUTO ערבה לעמידותם, לבטיחותם ולהתאמתם של אביזרים אלה לדגם של רכבך. למרות שאנו מנהלים מעקב קבוע אחר המוצרים הקיימים בשוק, איננו יכולים לערוב לכך שמוצרים אחרים יתאימו להתקנה במכוניתך, למרות שייטכן שלמוצר יש אישור או היתר מטעם גוף ממשלתי מוסמך במדינתך.

מוסכי ŠKODA מעניקים אחריות לכל תקלה באביזרי ŠKODA המקוריים שנרכשו אצלם למשך 2 שנים מיום ההתקנה או המסירה לאחר תקופת האחריות על החומרים הקבועה בחוק, כל עוד לא נקבע אחרת בחוזר רכישת הרכב שלך או בהסכמים נלווים אחרים.

בדיקה ומילוי של נוזלים



איור 277 דגמי מדיד שמן

בדוק את מפלס השמן והוסף שמן בתנאים הבאים.

- ✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
- ✓ המנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו.
- ✓ המנוע כבוי.

בדיקת מפלס

- ◀ המתן דקות ספורות עד ששמן המנוע יזרום בחזרה לאגן השמן.
- ◀ שלוף את מדיד השמן החוצה ונגב אותו במטלית נקייה.
- ◀ דחף את מדיד השמן פנימה עד הסוף ושלוף אותו שוב החוצה.
- ◀ בדוק את סימון מפלס השמן ודחף את מדיד השמן בחזרה פנימה.

גובה מפלס השמן צריך להימצא בתחום **A** « איור 277. אם גובה מפלס השמן נמצא מתחת לתחום **A**, יש להוסיף שמן.

מילוי

- ◀ הברג החוצה את הפקק של פתח מילוי השמן **C** « איור 275.
- ◀ מזוג שמן מסוג התואם למפרט במנות של 0.5 ליטר.
- ◀ בדוק את מפלס השמן.
- ◀ הברג בחזרה היטב את המכסה של פתח מילוי שמן המנוע.

שמן מנוע

הרכב מגיע מהמפעל כשהמנוע מלא בשמן באיכות גבוהה, המתאים לשימוש בכל עונות השנה (פרט לתנאי אקלים קיצוניים).

מומלץ לבצע החלפת שמן במוסך ŠKODA מורשה.

יש להחליף את שמן המנוע במרווחים שנקבעו על-ידי היצרן.

בהתאם לסגנון הנהיגה ולתנאי הפעלת הרכב, המנוע צורך כמות קטנה של שמן (0.5 ל" / 1000 ק"מ לכל היותר). במהלך 5,000 הקילומטרים הראשונים, ייתכן שהצריכה תהיה גבוהה אף יותר.

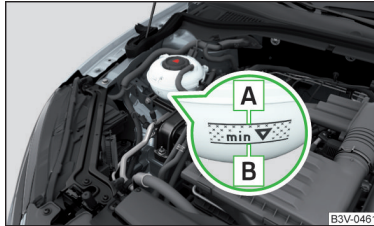
! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

מומלץ להשתמש בשמנים מקוריים מתוצרת ŠKODA.

בדיקה ומילוי של נוזלים



איור 266 מכל התפשטות נוזל קירור

בדוק את מפלס נוזל הקירור ומלא נוזל קירור בתנאים הבאים.

- ✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
- ✓ המנוע אינו חם (כשהמנוע מגיע לטמפרטורת עבודה, תוצאת הבדיקה עלולה שלא להיות מדויקת).
- ✓ המנוע כבוי.

בדיקה של מפלס נוזל הקירור - מפלס נחל הקירור חייב להימצא בטווח שבין הסימונים A ו-B « איור 266. אם מפלס נוזל הקירור נמוך מהסימון B, יש למלא נוזל קירור.

מילוי

- המכל חייב להכיל תמיד כמות קטנה של נוזל קירור « **i**.
 - ◀ הנח מטלית על הפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור ושחרר את הברגת הפקק בזהירות.
 - ◀ מלא נוזל קירור חדש מסוג שתואם למפרט.
 - ◀ הברג את הפקק בחוזקה והדק אותו היטב למקומו.
- מפרט** נוזל הקירור מצוין על מכל ההתפשטות של נוזל הקירור « איור 266.

אם לא ניתן להשיג נוזל קירור מסוג שתואם למפרט, השתמש במים מזוקקים בלבד ופנה בהקדם האפשרי למוסך כדי לתקן את יחס תערובת המים ותוסף נוזל הקירור.

! זיהרות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

כאשר מפלס השמן נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורת החיווי ומופיעה הודעה מתאימה. בכל זאת, מומלץ לבדוק את מפלס השמן באופן סדיר בעזרת מדיד השמן.

נוזל קירור

נוזל הקירור אחראי על קירור המנוע. הוא מורכב ממים ותוסף קירור (המכיל חומרים שמגנים על מערכת הקירור מפני קורוזיה ומונעים הצטברות אבנית).

נוזל הקירור חייב להכיל תוסף קירור בריכוז של 40 עד 60%.

במקרה הצורך, תוכל לפנות למוסך ולבקש בדיקה ותיקון של יחס התערובת מים-תוסף נוזל קירור.

! זיהרות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזehירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

- החלפת נוזל הבלמים מתבצעת במסגרת הבדיקות התקופתיות של הרכב.
- כאשר מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורת החיווי (3) ומופיעה הודעה מתאימה. עם זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הבלמים ישירות במכל.

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזehירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

כאשר מפלס נוזל הקירור נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורת החיווי $\frac{1}{2}$ ומופיעה הודעה מתאימה. עם זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הקירור ישירות במכל.

נוזל בלמים



איור 267 מכל נוזל בלמים

בדוק את נוזל הבלמים בתנאים הבאים;

✓ הרכב עומד על משטח אופקי.

✓ המנוע כבוי.

בדיקה של מפלס נוזל הבלמים - מפלס נוזל הבלמים חייב להימצא בטווח שבין הסימונים "MIN" ו-"MAX" « איור 267.

מפרט - נוזל הבלמים חייב לתאום לתקן **VW 50114** (תקן זה תואם לדרישות של תקן FMVSS DOT4 116).



איור 260 פתח תדלוק ברכבים המצוידים במנועי דיזל

- יש לבצע את התדלוק בתנאים הבאים;
 - ✓ הרכב אינו נעול.
 - ✓ מתג ההצתה כבוי.
 - ✓ חימום העזר ואוורור העזר כבויים.

- ◀ לחץ על דלתית התדלוק בכיוון החץ **1** ופתח אותה בכיוון החץ **2** « איור 259.
- ◀ סובב את פקק מכל הדלק בכיוון החץ **3**.
- ◀ הסר את הפקק והרכב אותו בחריץ שבדלתית התדלוק בכיוון החץ **4**.
- ◀ הכנס את אקדח התדלוק לפתח התדלוק עד הסוף והתחל לתדלק.
- ◀ ברגע שאקדח הדלק מתנתק, מכל הדלק מלא. אל תמשיך בתדלוק.
- ◀ שלוף את אקדח הדלק מפתח התדלוק והכנס אותו בחזרה למשאבת הדלק.
- ◀ הכנס את פקק מכל הדלק לפתח התדלוק וסובב אותו בכיוון המנוגד לכיוון החץ **3** עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.
- ◀ סגור את דלתית התדלוק עד שהיא תינעל היטב למקומה.



איור 258 מדבקה עם מפרט סוגי דלק

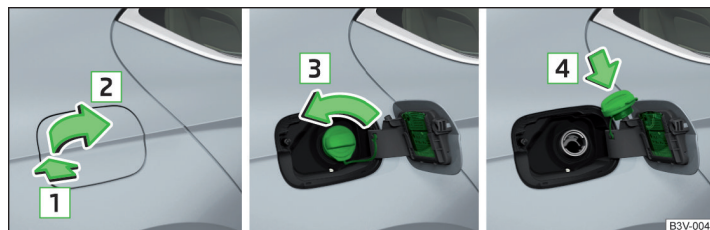
סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק « איור 258.

קיבולת מכל הדלק היא **66 ליטרים** בקירוב, מתוכם **6 ליטרים** בקירוב משמשים כעתודה.

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

תדלוק בבנזין ובסולר



איור 259 פתיחת דלתית התדלוק / הפרת הפקק של מכל הדלק / הרכבת הפקק על דלתית התדלוק

נוזל AdBlue ומילוי

כדי למזער את פליטת החומרים המזהמים ברכבים המצוידים במנוע דיזל ובממיר קטליטי SCR, מוזרקות למערכת הפליטה באופן אוטומטי תמיסת אוראה - AdBlue®.

השתמש אך ורק בתמיסת AdBlue® התואמת לתקן ISO 22241-1. אין לערבב בתמיסת AdBlue® תוספים.

שיעור הצריכה של נוזל AdBlue משתנה בהתאם לסגנון הנהיגה, לטמפרטורת פעולת המערכת ולתנאי מזג האוויר.

קיבולת מכל AdBlue® היא **13** ליטר בקירוב.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

- תמיסת AdBlue® קופאת בטמפרטורות של 11°C - ומטה. המערכת מצוידת במערכת חימום אוטומטית, כדי להבטיח את יכולת התפקוד שלה במזג אוויר קר.
- מומלץ לרכוש בקבוקי מילוי של AdBlue® ממבחר המוצרים המקוריים של ŠKODA.
- אורך חיי השירות של תמיסת AdBlue® הוא **4** שנים. אם הרכב אינו צורך את תכולת המכל בתוך פרק זמן זה, יש להחליף את המכל במוסך מורשה. בעת מילוי מחדש, אין להשתמש בנוזל AdBlue שתאריך התפוגה שלו חלף.
- AdBlue® הוא סימן מסחרי של VDA (איגוד יצרני הרכב בגרמניה). AdBlue® ידוע גם בשמות AUS 32 (Aqueous Urea Solution) או DEF (Diesel Exhaust Fluid).

בנזין נטול עופרת

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק. ניתן לתדלק את הרכב אך ורק בבנזין נטול עופרת עם תכולת ביו-אתנול E10 מרבית של 10%.

הבנזין נטול העופרת חייב לתאום לתקן **EN 228** (בגרמניה גם תקן DIN 51626-1 או E10 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו- 91 אוקטן, או DIN 51626-2 או E5 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו- 98 אוקטן).

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

סולר

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק « **איור 258**.

ניתן לתדלק את רכבך אך ורק בסולר התואם לתקן האירופי **EN 590** (בגרמניה DIN 51628, באוסטריה ONORM C 1590, ברוסיה GOST R 52368-2005 / EN 590:2004, בהודו IS 1460/Bharat IV או במקרה חירום IS 1460/Bharat III).

הסולר יכול להכיל כמות מרבית של 7% ביו-דיזל (B7- בגרמניה לפי תקן DIN 52638, באוסטריה ONORM C 1590, בצרפת EN 590).

הפעלה בתנאי מזג אוור קשים

יש להשתמש אך ורק בסולר המתאים לתנאי מזג האוויר הנוכחיים או הצפויים. שאל את עובדי תחנת הדלק, אם הסולר המוצע מתאים לתנאים אלה.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

בדיקת מפלס

מפלס AdBlue® מפוקח באופן אוטומטי.

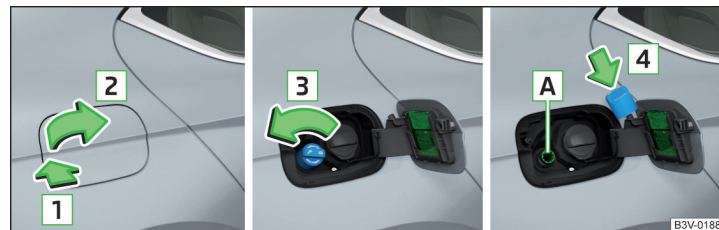
כאשר מרחק הנסיעה האפשרי באמצעות AdBlue® שנותר במכל יורד מתחת ל- 2400 ק"מ, נדלקת במכלל המחוונים נורית החיווי P ומוצגת הוראה למלא נוזל AdBlue®.

כמו כן, מופיעים במכלל המחוונים ערכים המציינים את הכמות המינימלית והכמות המרבית של AdBlue® שיש למלא במכל.

אם מרחק הנסיעה האפשרי באמצעות AdBlue® שנותר במכל יורד ל- 0 ק"מ, **לא ניתן להתניע את המנוע**. במקרה כזה, במידת האפשר יש למלא AdBlue® עד למפלס המרבי.

ניתן להציג יחד עם נתוני הנסיעה את מרחק הנסיעה האפשרי באמצעות AdBlue® שנותר במכל.

מילוי AdBlue®



איור 261

פתיחת דלתית התדלוק / הסרת הפקק של מכל הדלק / הרכבת הפקק על דלתית התדלוק

באפשרותך למלא נוזל AdBlue® בעצמך בעזרת מתקן שאיבה ומילוי בתחנת דלק או בעזרת בקבוק מילוי, או למסור את הרכב למוסך מורשה לצורך ביצוע המילוי. בעת מילוי מבקבוק, מומלץ להשתמש בבקבוקי מילוי ממבחר המוצרים המקוריים של ŠKODA.

בעת מילוי נוזל AdBlue®, שים לב לערכים המוצגים במכלל המחוונים יחד עם נורית החיווי, המציינים את הכמות המינימלית והכמות המרבית של AdBlue® שיש למלא.

יש למלא תמיסת AdBlue® בתנאים הבאים.

✓ הרכב עומד על משטח אופקי.

✓ מתג ההצתה כבוי.

מילוי

◀ לחץ על דלתית התדלוק בכיוון החץ **1** ופתח אותה בכיוון החץ **2** « איור 261.

◀ סובב את פקק מכל הדלק בכיוון החץ **3**.

◀ הסר את הפקק והרכב אותו בחריץ שבדלתית התדלוק בכיוון החץ **4**.

◀ מלא תמיסת AdBlue® בפתח המילוי **A** בעזרת בקבוק מילוי או אקדח תדלוק (צייט להנחיות שעל האריזה או להנחיות של מפעיל תחנת הדלק).

◀ מכל ה-AdBlue® מלא כאשר תמיסת AdBlue® מפסיקה לזרום מבקבוק המילוי או כשאקדח התדלוק האוטומטי מתנתק בפעם הראשונה. אל תמשיך למלא AdBlue®.

◀ לאחר מילוי תמיסת AdBlue®, הרכב את הפקק על פתח המילוי וסובב אותו נגד כיוון החץ **3** עד שהוא יינעל היטב למקומו.

◀ סגור את דלתית התדלוק עד שהיא תינעל היטב למקומה.

לפני המשך הנסיעה הפעל את מתג ההצתה בלבד למשך 30 שניות, כדי שהמערכת תזהה את המילוי. רק לאחר מכן, התנע את המנוע.

הוראות למקרה חירום

בהתאם לאבזור, ייתכן שמותקן במיקום זה ברכב תא שניתן לאחסן בו את ערכת העזרה הראשונה.

מיקום משולש האזהרה - דגם 1

ניתן לדחוף את משולש האזהרה לחריץ מתחת לדופן תא המטען ולאבטח אותה למקומה בעזרת הרצועה הנמתחת « איור 271 ».

- ◀ **לשחרור**, לחץ את התפס של פס ההצמדה בכיוון החץ **1** ופתח את פס ההצמדה **A** בכיוון החץ **2** « איור 271 ».
- ◀ **להידוק**, סגור את פס ההצמדה A נגד כיוון החץ **2** עד שהוא יינעל למקומו.

מיקום משולש האזהרה - דגם 2

ניתן לדחוף את משולש האזהרה לחריץ שבדופן תא המטען « איור 272 ». כדי להוציאו החוצה, יש להרים תחילה את כיסוי הרצפה של תא המטען.

! זיהרות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

התנעה באמצעות כבלים

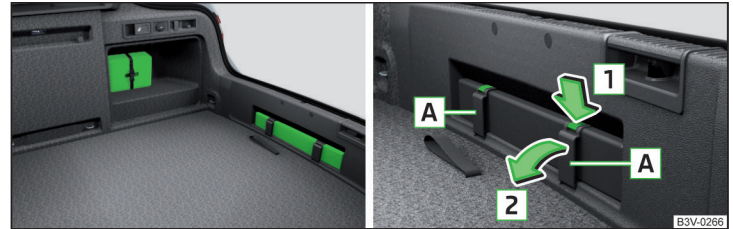
! זיהרות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

ציוד חירום ועזרה עצמית

ציוד חירום

מיקום ערכת העזרה הראשונה ומשולש האזהרה



איור 271 מיקום ערכת העזרה הראשונה ומשולש האזהרה: דגם 1 / שחרור משולש האזהרה



איור 272 מיקום ערכת העזרה הראשונה ומשולש האזהרה: דגם 2

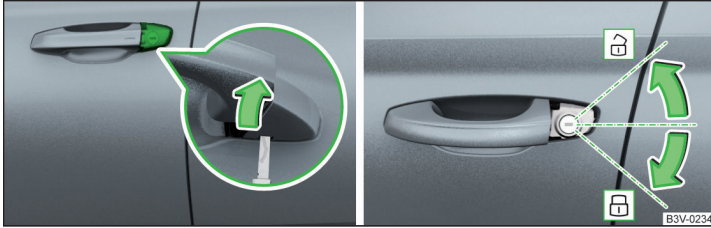
המידע שלהלן תקף לערכת עזרה ראשונה ולמשולש אזהרה מקוריים של ŠKODA.

מיקום ערכת העזרה הראשונה

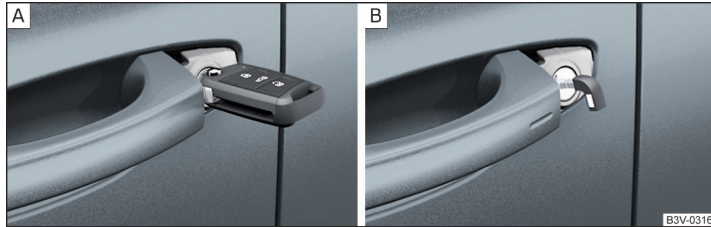
ניתן לחבר את ערכת העזרה הראשונה לצדו הימני של תא המטען בעזרת רצועה « איור 271 או « איור 272 ».

נעילה/שחרור נעילה במצב חירום

נעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג



איור 291 ידית דלת הנהג: פתיחת כיסוי המנעול / נעילה ושחרור נעילה

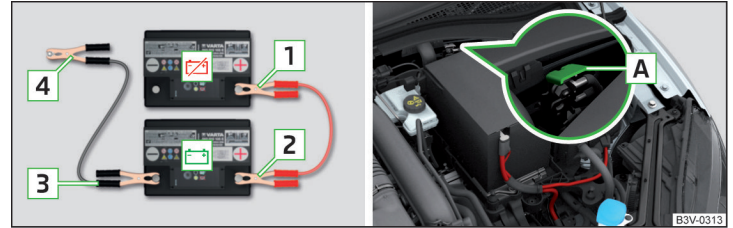


איור 292 ידית דלת הנהג: מפתח עם ראש מתקפל / מפתח חירום KESSY

במקרה חירום, ניתן לנעול או לשחרר את הנעילה של דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול.

- ◀ משדך בידיית הדלת והחזק אותה במצב זה.
- ◀ הכנס את המפתח לרווח שבחלק התחתון של הכיסוי ופתח את הכיסוי בכיוון החץ « איור 291.
- ◀ שחרר את ידית הדלת.

התנעה בעזרת מצבר של רכב אחר



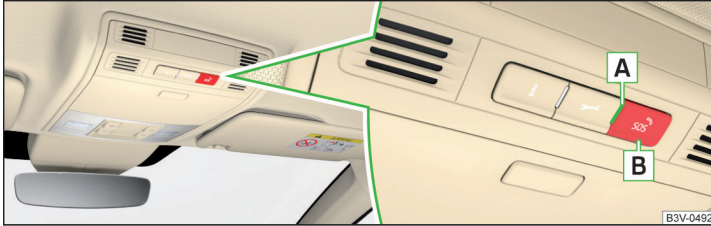
איור 282 התנעה באמצעות כבלים: המצבר שהתרוקן, המצבר שמספק את הזרם / נקודת הארקה של המנוע ברכב עם מערכת START-STOP אם לא ניתן להתניע את המנוע משום שמצבר הרכב התרוקן, תוכל להשתמש במצבר של רכב אחר כדי להתניע את המנוע. לשם כך דרושים כבלי התנעה בעלי חתך פעולה גדול מספיק וחבקי קטבים מבודדים.

המתח הנקוב של שני המצברים חייב להיות 12 וולט. אסור שהקיבוליות (באמפר-שעה) של המצבר המספק את הזרם תהיה נמוכה באופן משמעותי מקיבוליות המצבר שהתרוקן.

חיבור כבלי ההתנעה חייב להתבצע בסדר הנכון.

- ◀ חבר את המהדק **1** לקוטב החיובי של המצבר המרוקן.
- ◀ חבר את המהדק **2** לקוטב החיובי של המצבר שמספק את הזרם.
- ◀ חבר את המהדק **3** לקוטב השלילי של המצבר שמספק את הזרם.
- ◀ ברכבים עם מערכת START-STOP, חבר את המהדק **4** לנקודת הארקה של המנוע **A** « איור 282.

שיחת חירום



איור 9 לחצן שיחת חירום

שירות זה מתקשר באופן אוטומטי למרכז שיחות החירום במקרה של תאונה קשה שגרמה להפעלת כרית אוויר או מותחן חגורה. במקביל, במקביל, מרכז שיחות החירום מקבל נתונים על התאונה, כגון מיקום התאונה, חומרת התאונה ומספר הנוסעים החגורים ברכב, וכן את מספר הזיהוי של הרכב (VIN).

במקרה של תאונה קלה, המערכת מציגה במסך מערכת המידע והבידור אפשרות להתקשר למרכז שיחות החירום. לאחר אישור ההודעה במסך מערכת המידע והבידור או בצג מכלל המחשבים, המערכת מתקשרת למרכז שיחות החירום.

ניתן להתקשר ידנית למרכז שיחות החירום על-ידי לחיצה ארוכה על הלחצן [B] « איור 9, למשל כדי לדווח על תאונה שאינך מעורב בה במישור. לאחר אישור ההודעה במסך מערכת המידע והבידור או בצג מכלל המחשבים, המערכת מתקשרת למרכז שיחות החירום.

חיווי על מצב המערכת מופיע לאחר הפעלת מתג ההצתה באמצעות הידלקות נורית החיווי [A] « איור 9.

- ◀ ירוק - המערכת מתפקדת באופן תקין.
- ◀ אדום - חלה תקלה במערכת.

i הערה

שירות שיחת החירום מתפקד כרגיל גם מבלי שבוצעו רישום משתמש והפעלה של השירותים.

- ◀ ברכבים עם הגה בצד שמאל, הכנס את המפתח עם הראש המתקפל למנעול הדלת כשהלחצנים פונים כלפי מעלה « איור 292 - [A] ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- ◀ ברכבים עם הגה בצד ימין, הכנס את המפתח עם הראש המתקפל למנעול הדלת כשהלחצנים פונים כלפי מטה ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- ◀ ברכבים עם מערכת KESY, הכנס את מפתח החירום למנעול הדלת כשהידית פונה כלפי מטה « איור 292 - [B] ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- ◀ משוך בידיית הדלת והחזק אותה במצב זה.
- ◀ התקן את הכיסוי בחזרה למקומו.

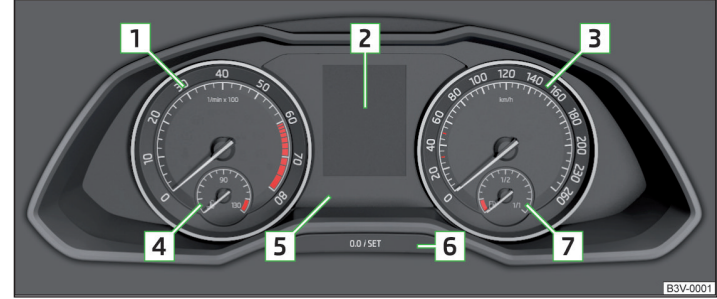
! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הבדון.

إضاءات الإشارة

فرامل الإيقاف	
نظام الفرامل	
ضوء تحذير حزام الأمان الأمامي	
نظام التحكم بالتطواف الذكي (ACC)	
مقود مرن إقفال التوجيه (نظام KESSY)	
نظام الثبات (ESC) (Stabilisation control) نظام مراقبة الجر (ASR) (Traction control)	
Traction control (ASR) deactivated (إطفاء نظام مراقبة الجر)	
نظام منع انغلاق المكابح (ABS)	
ضوء الضباب الخلفي	
نظام التحكم بغازات العادم	
البواجي (محرك ديزل)	

لوحة القيادة وإضاءات الإشارة



الرسم 38 نظام لوحة القيادة

1 عداد سرعة المحرك (دورة في الدقيقة)

2 شاشة

3 مقياس السرعة

4 مقياس درجة حرارة سائل التبريد

5 خط أضواء التحذير

6 مفتاح التشغيل:








◀ ضبط الساعة

◀ إعادة تعيين عداد المسافة للسفريات المحدودة (trip)

◀ عرض مسافة السفرة والأيام المتبقية حتى موعد الخدمة التالية

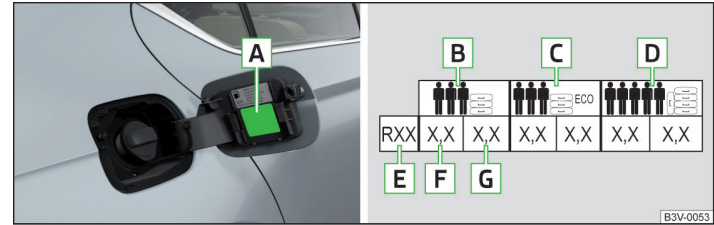
7 عداد الوقود

إشارات التحذير على لوحة القيادة

ماء في حاوية الوقود (محرك ديزل)	
نظام التحكم بالتطواف الذكي (ACC)	
تحذير المسافة عن المركبة أمامك (Front Assist)	
Front Assist (مساعدة في الحفاظ على مسافة من الأمام)	
وضع توفيري	
نظام التحكم بالهيكل الذكي (DCC)	
Service (خدمة)	

فرامل الإيقاف	
نظام الفرامل	
ضوء تحذير حزام الأمان الأمامي	
نظام التحكم بالتطواف الذكي (ACC)	
مقود مرن	
إقفال التوجيه (نظام KESSY)	
(نظام الثبات) ESC (stabilisation control) (نظام مراقبة الجر)	
(traction control) ASR	
Traction control (ASR) deactivated (إطفاء نظام مراقبة الجر)	
نظام منع انغلاق المكابح (ABS)	
ضوء الضباب الخلفي	
نظام التحكم بغازات العادم	
البواجي (محرك ديزل)	
برنامج Auto Hold	
إضاءة الطريق	
ناقل الحركة الأوتوماتيكي	
ضوء تحذير حزام الأمان الخلفي	
مولد متناوب	
سائل التبريد	
ضغط زيت المحرك	
مستوى زيت المحرك	
مستوى AdBlue® منخفض جداً (محرك ديزل)	
عطل AdBlue® (محرك ديزل)	
ضوء متضرر	
فلتر جزيئات النيزل (محرك ديزل)	
مستوى سائل غسل الزجاج الأمامي	
نظام مساعدة المصابيح	
نظام START-STOP	
عرض درجة الحرارة المنخفضة	

ضغط الهواء في الإطارات.



الرسم ٢٦٩ ملصق يحمل جدول نسب ضغط الهواء في الإطارات/حجم الهواء في الإطارات

مستويات ضغط هواء إطارات المركبة المذكورة على الملصق ذو رموز **A** « الرسم ٢٦٩ » (تظهر في دول معينة على شكل نص عوضاً عن الرموز).

يجب دائماً ملاءمة ضغط الهواء في الإطارات لنقل الحمولة.

B ضغط الهواء في حالة الحمولة الجزئية

C ضغط الهواء للحفاظ على جودة البيئة (يتم تخفيف استهلاك الوقود وانبعاث المواد الملوثة بشكل كبير)

D ضغط الهواء في حالة الحمولة الكاملة

E قطر الإطار بالإنتش

هذا المُعطى مخصص فقط لتزويد معلومات حول ضغط الهواء المطلوب في الإطارات. هو لا يعرض مواصفات كاملة لأحجام الإطارات المُصادق عليها للاستخدام في مركبتك. تظهر هذه المعلومات المفصلة في توثيق المركبة التقني، في تصريح ملاءمة المعايير ("مستند COC").

F مستوى ضغط الهواء في إطارات التعليق الأمامي

G مستوى ضغط الهواء في إطارات التعليق الخلفي

فحص ضغط الهواء في الإطارات

افحص ضغط الهواء في الإطارات، يشمل عجل الطوارئ، مرة وفي الشهر على الأقل وأيضاً قبل كل سفرة طويلة. افحص ضغط الهواء فقط عندما تكون الإطارات باردة. لا تخفف الضغط عندما تكون الإطارات مرقة.

في السيارات المزودة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، جب الحفاظ على مستويات ضغط الهواء في ذاكرة النظام في كل مرة تغيرون فيها الضغط في النظام.

تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة

يمكن الحصول على التصريح حول ملاءمة المعايير ("مستند COC") لدى مندوبي ŠKODA المعتمدين (صالح فقط في دول معينة وفي أنواع تصميم معينة)

عجل الطوارئ

استخدم عجل الطوارئ حتى تصل إلى المرآب القريب فقط، لأنه غير ملائم للاستخدام المُطول. عجل الطوارئ مُزود دائماً بقائمة تحذير ملصقة بدائرته. إذا احتجت إلى استخدام عجل الطوارئ، اقرأ التعليمات التالية بتمعن وتأكد من اتباعها.

◀ يُمنع تغطية أو إخفاء ملصق التحذير.

◀ كن يقظاً جداً خلال القيادة.

◀ يجب نفخ عجل الطوارئ إلى الحد الأقصى من ضغط الهواء المُشار إليه للمركبة « صفحة ٢٠٤ » (ضغط الهواء في العجل الاحتياطي بحجم R1٨ يجب أن يكون ٢,٤ بار).

في السيارات المزودة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، جب الحفاظ على مستويات ضغط الهواء في ذاكرة النظام.

تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

! تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

تبديل العجل

تحضير

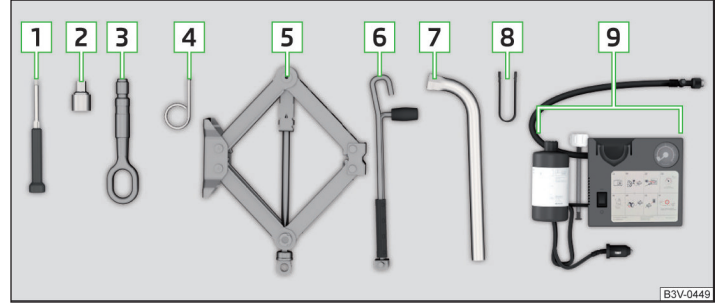
تأكد من اتباع القواعد التالية قبل تبديل العجل على حافتي الطريق من أجل الحفاظ على السلامة.

- ◀ أبعد السيارة قدر الإمكان عن حركة السير الجارية. - اختر مكاناً ذو مستوى مستقيم ومالس وصلب.
- ◀ أطفئ المحرك.
- ◀ في السيارات المزودة بناقل حركة يدوي، انتقل إلى السرعة ١.
- ◀ في السيارات المزودة بناقل حركة أوتوماتيكي، انقل ناقل الحركة إلى الحالة **P**.
- ◀ شغّل فرامل الإيقاف.
- ◀ ضع مثلث التحذير على بُعد ملائم بحسب ما ينص عليه القانون.
- ◀ اطلب من كل الركاب الخروج من السيارة. عند تبديل العجل، يجب على باقي الركاب الوقوف في مكان آمن، بعيداً عن حركة السير (مثلاً خلف حاجز الأمان).
- ◀ إذا كان المركبة متصلة بسيارة جر، افصلها عنها.

تبديل العجل

- ◀ قم بإزالة عجل الطوارئ.
- ◀ قم بإزالة غطاء العجل و/أو أغطية البراغي.
- ◀ حرّر براغي العجلات.
- ◀ ارفع السيارة حتى ارتفاع العجل المخصص للاستبدال بشكل نهائي عن الأرض.
- ◀ اخرج براغي العجل وضعها في مكان نظيف (رقعة أو ورقة وما شابه).
- ◀ اخرج العجل المتضرر بحذر.
- ◀ قم بتركيب عجل الطوارئ في مكانه واعد براغي العجل بشكل لطيف.
- ◀ أعد السيارة إلى الأرض.
- ◀ تثبت براغي العجل المتضادة بقوة ("المصلوية") بواسطة مفتاح براغي العجلات.
- ◀ قم بإعادة وصل غطاء العجل و/أو أغطية البراغي.
- ◀ عند تركيب العجل بواسطة إطار ذو اتجاه واحد، انتبه إلى اتجاه الدوران.

غدة أدوات العمل الخاصة بالسيارة



الرسم ٢٧٤ غدة أدوات العمل الخاصة بالسيارة

غدة أدوات العمل الخاصة بالسيارة متواجدة في الصندوق من أجل عجل الطوارئ، ويمكن ضمان وجودها في مكانها بواسطة شريط وذلك بحسب أكسسواراتها.

بحسب أكسسوارات السيارة، قد لا تشمل غدة أدوات العمل كل الأغراض التالية؛

- 1 مفك البراغي
- 2 ملائم لبراغي العجل مانعة السرقة
- 3 فتحة الجر
- 4 مشبك لإزالة أغطية العجلات
- 5 مرفاع ذو قوائم معلومات
- 6 مسند لمرفاع المركبة
- 7 مفتاح لعجلات المركبة
- 8 زردية لإزالة أغطية براغي العجلات
- 9 غدة لتصليح الثقب في الإطار

يجب أن تكون كل البراغي نظيفة وأن تدور بسهولة. إذا كانت براغي العجل متصدنة وتدور بصعوبة، يجب استبدالها.

! تنبيه

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

الخطوات التالية

بعد تبديل العجل، يجب إجراء الخطوات التالية.

- ◀ خزن العجل في الموضع المخصص له تحت غطاء أرضية الصندوق، وثبته في مكانه بواسطة برغي السلامة.
 - ◀ خزن عُدّة أدوات العمل الخاصة بالسيارة في المكان المخصص لها واطمن ثباتها في مكانها بواسطة الشريط.
 - ◀ افحص ضغط الهواء في إطار العجل الذي قمت بتركيبه وأصلحه عند الحاجة. وأيضاً، إذا كانت سيارتك مزوّدة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، جب الحفاظ على مستويات ضغط الهواء في ذاكرة النظام.
 - ◀ افحص قوة شد براغي العجل بأسرع ما يمكن. قوة الشد المطلوبة هي 140 Nm .
- استبدل الإطارات المتضرر. يوصى بالامتناع عن تصليح الإطارات.

! تنبيه

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

إخراج/تخزين عجل الطوارئ



الرسم ٢٧٥ إخراج العجل من موضع التخزين

العجل موجود في مكانه المخصص تحت غطاء أرضية الصندوق، وثابت في مكانه بواسطة برغي خاص بالسلامة.

إخراج العجل من موضع التخزين

- ◀ ارفع غطاء أسفل الصندوق.
- ◀ حرر شريط التثبيت وخرج علبه أدوات العمل الخاصة بالسيارة.
- ◀ أخرج برغي السلامة من خلال إدارته باتجاه السهم وأخرج العجل.

تخزين العجل

- ◀ ضع العجل في المكان المخصص له، بينما تكون جهته الخارجية متجهة نحو الأسفل.
- ◀ أدخل واسحب شريط التثبيت بشكل مُصلب من خلال الفتحات العكسية في إطار العجل.
- ◀ ثبت برغي السلامة عكس اتجاه عقارب الساعة حتى النهاية.
- ◀ أعد علبه أدوات العمل الخاصة بالسيارة إلى مكانها داخل العجل واطمن سلامتها بواسطة الشريط.
- ◀ أعد غطاء أرضية الصندوق إلى مكانها.

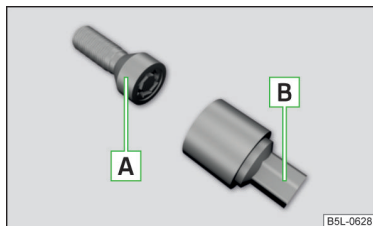
غطاء براغي العجلات



الرسم ٢٧٦ إزالة الأغطية

من أجل إزالة الغطاء قم بإدارة الغطاء حتى النهاية وأزله باتجاه السهم « الرسم ٢٧٦ .
◀ لتركيب الغطاء من جديد، ضع الغطاء على برغي العجل حتى النهاية.

براغي العجلات المضادة للسرقة



الرسم ٢٧٧ برغي عجل يمنع السرقة وأداة ملاعمة

براغي العجلات المضادة للسرقة تحمي العجلات من السرقة. يمكن تحريرها/تثبيتها فقط بواسطة أداة الملاعمة « الرسم ٢٧٧ .

- ◀ ضع أداة الملاعمة على [B] البرغي المضاد للسرقة [A] حتى النهاية.
- ◀ ضع مفتاح البراغي على أداة الملاعمة [B] حتى النهاية وحرر/ثبّت برغي العجل.
- ◀ إزالة أداة الملاعمة.

غطاء للعجلات

إزالة الغطاء

- ◀ قم بوصول المشبك المعدني لإزالة أغطية العجلات ووضعهما إلى جانب إحدى فتحات التهوية الموجودة في غطاء العجل.
- ◀ استخدم مفتاح براغي العجل عن طريق المشبك، ثم ضعه على الإطار وأزل غطاء العجل.

تركيب الغطاء

- ◀ قم بتركيب غطاء العجل على الإطار بحسب الفتحة المخصصة للصمام.
- ◀ اضغط على غطاء العجل على الإطار إلى أن يقلعه جيدًا من كل الاتجاهات.

تظهر علامة تشير إلى الموقع المخصص للبرغي المضاد للسرقة على أغطية العجلات الأصلية للسيارة أو الأغطية التي يتم شراؤها من مجموعة أكسسوارات ŠKODA الأصلية. عند استخدام البرغي المضاد للسرقة، يجب تركيبه في هذا المكان « [!].

تنبيه

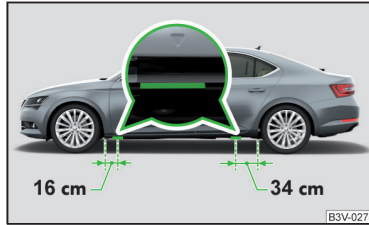
يجب قراءة والتصرف طبقا لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة

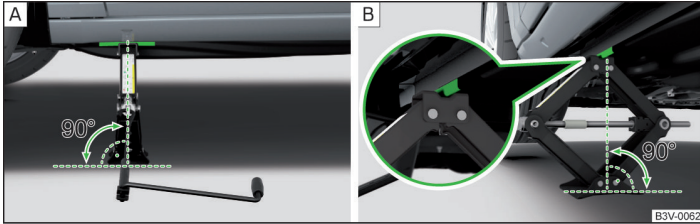
يوصى باستخدام أغطية العجلات من مجموعة الأكسسوارات الأصلية من ŠKODA.

ضغوط الهواء في الإطارات وتبديل العجل واستخدام معدات التصليح

رفع السيارة



الرسم ٢٧٩ نقاط الرفع



الرسم ٢٨٠ موضع مرفاع المركبة

تعليمات لرفع المركبة تنطبق على كل طرازات المركبات.

قبل رفع السيارة، اقرأ تعليمات السلامة بتمعن « **!** »

من أجل رفع السيارة، يجب استخدام المرفاع المزود في غدة أدوات العمل التابعة للمركبة. ضع المرفاع في نقطة الرفع الأقرب إلى العجل المتضرر.

عند الحاجة إلى تبديل العجل، أداة ملاعمة براغي العجل المضادة للسرقة يجب أن تتواجد في المركبة على الدوام!

إذا تم تركيب أغطية عجلات أصلية أو أغطية تم شراؤها من مجموعة الأكسسوارات الأصلية من ŠKODA، يجب تركيب برغي العجل المضاد للسرقة في المكان المُشار إليه على ظهر غطاء العجل.

ملاحظة **i**

ننصحك بالاحتفاظ بالملصق مع رقم الرمز. عند الحاجة، يساعدك في الحصول على ملائم احتياطي من مجموعة القطع الأصلية من ŠKODA.

تحرير/تثبيت براغي العجلات



الرسم ٢٧٨ تحرير براغي العجلات

- ◀ قم بتركيب مفتاح براغي العجلات على برغي العجل حتى النهاية. بالنسبة إلى برغي العجل المضاد للسرقة، استخدم أداة ملاعمة مخصصة لهذه البراغي.
- ◀ من أجل تحرير البراغي، امسك طرف مفتاح البراغي وقم بإدارة البرغي دورة أخرى تقريباً باتجاه السهم « الرسم ٢٧٨ ».
- ◀ من أجل تثبيت البراغي، امسك طرف مفتاح البراغي وقم بتثبيت البرغي بقوة من خلال إدارته عكس اتجاه السهم « الرسم ٢٧٨ ».

تنبيه **!**

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

- تقع نقاط الرفع على أسفل مستوى المركبة « الرسم ٢٧٩ .
- ◀ قم بإدخال القيضة إلى **6** داخل فتحة المرفاع **5** « صفحة ٢٠٨ .
 - ◀ ضع قاعدة المرفاع على أرض مستوية، بشكل تكون فيه كل المساحة على الأرضية وتؤكد من أن المرفاع موضوع بزواوية مستقيمة نسبة لنقاط الرفع « صفحة ٢٨٠ **A** .
 - ◀ قم بإدارة المسند من أجل رفع المرفاع إلى أن تصل مفاتيح المرفاع إلى نهاية أسفل المركبة « صفحة ٢٨٠ **B** .
 - ◀ تابع رفع السيارة إلى أن يرتفع العجل قليلاً عن الأرض.

! تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

تصليحات وملاءمات وتغييرات تقنية

يجب الالتزام بمعايير وتعليمات ŠKODA AUTO عند إجراء أي ملاءمات أو تصليحات أو تغييرات تقنية في السيارة.

اتباع هذه المعايير والتعليمات يساعد في الحفاظ على السلامة في الطرقات وعلى الحالة التقنية الجيدة للمركبة.

! تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

مرآب ŠKODA مؤهل

يعمل كل مرآب ŠKODA مرخص بحسب معايير وتعليمات ŠKODA AUTO. هذا الأمر يضمن إجراء كل أعمال الخدمة والتصليحات في الوقت الصحيح وبالجودة الملائمة. الحفاظ على هذه المعايير والتعليمات يساعد في الحفاظ على السلامة في الطرقات وعلى الحالة التقنية الجيدة للمركبة.

لذلك ننصحك بإجراء كل الملاءمات والتصليحات والتغييرات التقنية في مركبتك في مرآب ŠKODA المرخص.

الأجزاء الأصلية من ŠKODA

بالنسبة لمركبتك، ننصحك باستخدام بدائل أصلية من ŠKODA، إذ تمت الموافقة على هذه البدائل من قبل ŠKODA AUTO. هذه البدائل تلائم معايير ŠKODA AUTO بشكل دقيق وهي مشابهة بشكل تام للأجزاء المُرَكبة في مركبتك في المصنع.

شركة ŠKODA AUTO تضمن سلامة وثقة ومثانة هذه البدائل.

يقدم مرآب ŠKODA كفالة على كل خلل في أكسسوارات ŠKODA الأصلية التي تشتريها لديه لمدة سنتين بعد فترة الكفالة على المواد التي يحددها القانون، طالما لم يذكر عقد شراء المركبة الخاص بك.

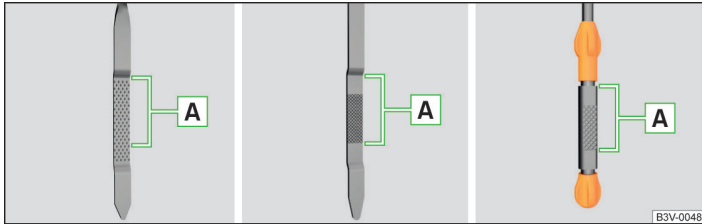
القطع الأصلية من ŠKODA

إذا ترغب بإضافة أكسسوارات على مركبتك، اقرأ المعلومات أدناه بتمعن.

ننصحك أن تضيف إلى سيارتك قطع وأكسسوارات من ŠKODA. شركة ŠKODA AUTO تلتزم بمثانة وسلامة وملاءمة هذه الأكسسوارات لطرز سيارتك. على الرغم من إجرائنا لمفاوضات ثابتة حول المنتجات القائمة في السوق، لا يمكننا أن نضمن أن تكون المنتجات الأخرى ملائمة لمعيار سيارتك، على الرغم من أن هذا المنتج قد حصل ربما على مصادقة أو ترخيص من قبل جهة حكومية مؤهلة في دولتك.

يقدم مرآب ŠKODA كفالة على كل خلل في أكسسوارات ŠKODA الأصلية التي تشتريها لديه لمدة سنتين من يوم التركيب أو التسليم بعد فترة الكفالة على المواد التي يحددها القانون، طالما لم يذكر عقد شراء المركبة الخاص بك أو العقود المرافقة الأخرى خلاف ذلك.

فحص وتعينة السوائل



الرسم ٢٦٥ أنواع مقياس الزيت

- افحص مستوى الزيت وأضف الزيت في الحالات التالية.
- ✓ تقف السيارة على مستوى أفقي.
- ✓ وصل المحرك إلى درجة حرارة عمله الاعتيادية.
- ✓ المحرك مُطفاً.

فحص المستوى

- ◀ انتظر عدة دقائق إلى أن يعود زيت المحرك مجراه إلى حاوية الزيت.
- ◀ اسحب مقياس الزيت إلى الخارج وامسحه برفعة نظيفة.
- ◀ ادفع مقياس الزيت حتى النهاية واسحبه إلى الخارج مجدداً.
- ◀ افحص علامة مقياس الزيت وأعد مقياس الزيت إلى الداخل مجدداً.
- ◀ مدى مستوى الزيت يجب أن يكون في مجال **A** « الرسم ٢٦٥. إذا بلغ مستوى الزيت أقل من الحد المسموح به **A** ، يجب إضافة زيت.

تعينة

- ◀ حرّر براغي غطاء فتحة تعينة الزيت **C** « الرسم ٢٦٣.
- ◀ اسكب زيت من نوع ملائم للمواصفات بجرعة ٥,٠ لتر.
- ◀ افحص مستوى الزيت.
- ◀ أعد تثبيت فتحة غطاء تعينة زيت المحرك بشكل جيد.

زيت المحرك

عندما تصل المركبة من المصنع، يكون محركها ممتلئاً بزيت ذو جودة عالية، ملائم للاستخدام طوال فصول السنة (ما عدا حالات الطقس القسوى).

ننصحك باستبدال الزيت في مرآب ŠKODA مرخص.

يجب استبدال زيت المحرك في الفترات الزمنية التي تحددها شركة الإنتاج.

يستهلك المحرك كمية صغيرة من الزيت (٥,٠ لتر/١,٠٠٠ كلم على الأكثر)، بحسب أسلوب القيادة وشروط تشغيل السيارة. خلال الـ ٥,٠٠٠ كيلومتر الأوائل، قد يكون الاستهلاك أكبر.

! تنبيه

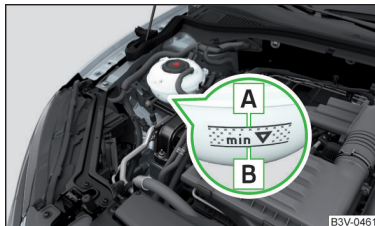
يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

i ملاحظة

يُنصح باستخدام الزيوت الاصلية من إنتاج ŠKODA.

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

عندما يكون مستوى الزيت منخفضاً جداً، تُضيء إشارة تحذير بالقرب من لوحة ناقل الحركة ويظهر إشعار ملائم. مع هذا، ننصحك بفحص مستوى الزيت بشكل منتظم بواسطة مقياس الزيت.



الرسم ٢٦٦ حاوية تسريب سائل التبريد

افحص مستوى سائل التبريد واملئ سائل تبريد في الحالات التالية.

- ✓ تقف السيارة على مستوى أفقي.
- ✓ المحرك ليس ساخناً (عند يصل المحرك إلى درجة حرارة العمل، قد لا تكون نتيجة الفحص دقيقة).
- ✓ المحرك مُطفاً.

فحص مستوى سائل التبريد - يجب أن يكون مستوى سائل التبريد في مدى يتراوح بين العلامتين **A** و **B** « الرسم ٢٦٦ ». إذا كان مستوى سائل التبريد أقل من العلامة **B**، يجب تعبئة سائل التبريد.

تعبئة

- يجب أن تحتوي الحاوية دائماً على كمية صغيرة من سائل التبريد « ! »
 - ◀ ضع رقعة على فتحة حاوية تسرب سائل التبريد وحرر الغطاء بحذر.
 - ◀ قم بتعبئة سائل تبريد جديد منطبق للمواصفات.
 - ◀ أعد الغطاء بقوة وثبته جيداً في مكانه.
- مواصفات سائل التبريد مذكورة على حاوية تسريب سائل التبريد « الرسم ٢٦٦ ».

إذا لم تستطع الحصول على سائل تبريد من النوع المُطابق للمواصفات، استخدم الماء المقطر فقط وتوجه إلى المرآب بأسرع ما يمكن من أجل تصليح نسبة خليط الماء وإضافة سائل التبريد.

سائل التبريد

سائل التبريد مسؤول عن تبريد المحرك. يتكوّن من الماء وإضافة تبريد (يحتوي على مواد تحمي نظام التبريد من التآكل وتمنع تراكم الكلس).

يجب أن يحتوي سائل التبريد على إضافة سائل التبريد بتركيز من ٤٠ حتى ٦٠%.

عند الحاجة، يمكنك التوجه إلى المرآب وطلب فحص وتصليح نسبة خليط الماء-إضافة سائل التبريد.

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

⚠ تنبيه

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

i ملاحظة

- يتم استبدال سائل الفرامل ضمن إطار الفحوص الدورية للمركبة.
- عندما يكون مستوى سائل الفرامل منخفضاً جداً، تُضيء إشارة تحذير بالقرب من لوحة ناقل الحركة (P) ويظهر إشعار ملئم. مع هذا، ننصحك بفحص مستوى سائل الفرامل بشكل منتظم وفي الحاوية مباشرة.

⚠ تنبيه

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

i ملاحظة

عندما يكون مستوى سائل التبريد منخفضاً جداً، تُضيء إشارة تحذير بالقرب من لوحة ناقل الحركة E ويظهر إشعار ملئم. مع هذا، ننصحك بفحص مستوى سائل التبريد بشكل منتظم وفي الحاوية مباشرة.

سائل الفرامل



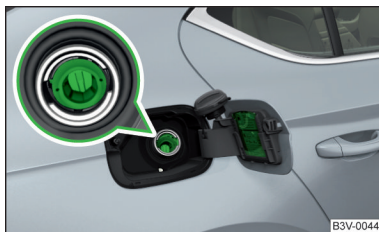
الرسم ٢٦٧ حاوية سائل الفرامل

افحص سائل الفرامل في الشروط التالية؛

- ✓ تقف السيارة على مستوى أفقي.
- ✓ المحرك مُطفأ.

فحص مستوى سائل الفرامل - يجب أن يكون مستوى سائل الفرامل في مدى يتراوح بين العلامتين "MAX" و"MIN" « الرسم ٢٦٧.

مواصفات - يجب أن يلائم سائل الفرامل معيار **VW 50114** (هذا المعيار يستوفي متطلبات المعيار 116 FMVSS DOT4).



الرسم ٢٦٠ فتحة خزان الوقود في السيارات المزودة بمحركات ديزل

يجب تعبئة الوقود في الشروط التالية؛

- ✓ المركبة غير مغلقة.
- ✓ زر الإشعال مُطفئ.
- ✓ المساعدة في التسخين والتهوية منطفئان.



الرسم ٢٥٨ ملصق مع مواصفات أنواع الوقود

نوع الوقود الملائم لسيارتك مُسجّل في القسم الداخلي من فتحة خزان الوقود « الرسم ٢٥٨ ».

تبلغ سعة حاوية الوقود ٦٦ حوالي ٦ لتر ٦ ليترًا منها تقريباً تُستخدم كاحتياطي.

تنبيه !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

تعبئة بنزين وديزل



الرسم ٢٥٩ فتحة خزان الوقود / إزالة غطاء خزان الوقود / تركيب غطاء خزان الوقود

- ◀ اضغط على فتحة خزان الوقود باتجاه السهم **1** وافتحها باتجاه السهم **2** « الرسم ٢٥٩ ».
- ◀ أدر فتحة خزان الوقود باتجاه السهم **3**.
- ◀ قم بإزالة الغطاء وضعه في السن في فتحة تعبئة الوقود باتجاه السهم **4**.
- ◀ قم بإدخال خرطوم تعبئة الوقود في فتحة خزان الوقود حتى النهاية وابدأ بتعبئة الوقود.
- ◀ في اللحظة التي ينفصل فيها خرطوم تعبئة الوقود، يكون خزان الوقود قد امتلأ. لا تواصل تعبئة الوقود!
- ◀ اسحب خرطوم تعبئة الوقود من فتحة خزان الوقود وأعدّه إلى مضخة الوقود.
- ◀ قم بإدخال غطاء حاوية الوقود إلى فتحة خزان الوقود وأدرها باتجاه معاكس لاتجاه السهم **3** إلى أن يثبت في مكانه بقوة.
- ◀ أغلق فتحة تعبئة الوقود إلى أن ثبت جيداً في مكانها.

سائل AdBlue® وتعبئته

من أجل تقليص انبعاث المواد الملوثة من السيارات المزودة بمحرك ديزل وبمحور حفزي SCR، يُحقن نظام الانبعاث بشكل أوتوماتيكي بمحلول أوريا - AdBlue®.

استخدم فقط محلول AdBlue® الذي يستوفي معيار ISO 22241-1. يمنع خلط إضافات بمحلول AdBlue®.

نسبة استخدام سائل AdBlue® تتغير بحسب طريقة القيادة ودرجات حرارة تشغيل النظام وشروط الطقس.

سعة حاوية AdBlue® تبلغ حوالي ١٣ ليترًا.

تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة

- يتجمد محلول AdBlue® بدرجة حرارة ١١°C - وما دونها. النظام مزود بنظام تسخين أوتوماتيكي، من أجل ضمان قدرته على الأداء في الطقس البارد.
- ننصحك بشراء قوارير تعبئة AdBlue® من مجموعة المنتجات الأصلية من ŠKODA.
- يخدم محلول AdBlue® فترة ٤ سنوات. إذا لا تحتاج المركبة إلى كل محتوى الحاوية خلال هذه الفترة الزمنية، يجب استبدال الحاوية في مرآب مرخص. عند إعادة التعبئة، يُمنح استخدام سائل AdBlue® بعد انتهاء تاريخ صلاحيته.
- AdBlue® هو علامة تجارية لـ VDA (اتحاد منتجي السيارات في ألمانيا). AdBlue® معروف أيضاً باسم AUS 32 (Aqueous Urea Solution) أو (Diesel Exhaust Fluid) DEF.

بنزين خالي من الرصاص

نوع الوقود الملائم لسيارتك مُسجّل في القسم الداخلي من فتحة خزّان الوقود. يمكنك أن تعيّن السيارة فقط بالبنزين الخالي من الرصاص والذي يحتوي على بيو-إيتانول E10 أقصى من ١٠%.

البنزين الخالي من الرصاص يجب أن يكون ملائماً لمعيار EN 228 (في ألمانيا أيضاً) معيار 1-DIN 51626 أو E10 البنزين الخالي من الرصاص ٩٥ أوكتان و ٩١ أوكتان، أو 2-DIN 51626 أو E5 للبنزين الخالي من الرصاص ٩٥ أوكتان و ٩٨ أوكتان).

تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

مازوت

نوع الوقود الملائم لسيارتك مُسجّل في القسم الداخلي من فتحة خزّان الوقود « الرسم ٢٠٨ ».

يمكن تعبئة الوقود في سيارتك فقط بمازوت ملائم للمعيار الأوروبي EN 590 (في ألمانيا 1628 DIN، في النمسا ONORM C 1590، في روسيا GOST R 52368-2005 / EN 590:2004، في الهند IS 1460/Bharat IV أو في حالة الطوارئ IS 1460/Bharat III).

قد يحتوي المازوت على كمية كبيرة من ٧% من الديزل البيولوجي (B7-) في ألمانيا بحسب معيار 1628 DIN، في النمسا ONORM C 1590، في فرنسا (EN 590).

تشغيل في ظروف مناخية قاسية

يجب فقط استخدام نوع المازوت الملائم لظروف الطقس الحالية أو المتوقعة. اسأل العاملين في محطة الوقود حول ما إذا كان المازوت المطروح يستوفي هذه الشروط.

تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

فحص المستوى

تتم مراقبة مستوى AdBlue® بشكل أوتوماتيكي.

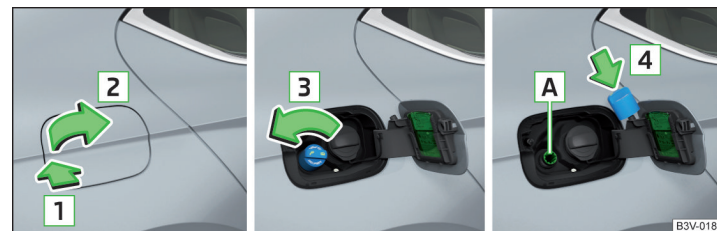
عندما تنخفض مسافة السفر الممكنة بواسطة AdBlue® المتبقية في الحاوية تحت ٢,٤٠٠ كلم، تضيء في لوحة ناقل السرعة إشارة تحذير P ويظهر إشعار بتعبئة سائل AdBlue®.

كما تظهر في لوحة ناقل السرعة القيم التي تشير إلى الكمية الأدنى والكمية الأقصى من AdBlue® التي يتوجب تعبئتها في الحاوية.

إذا كانت مسافة السفر الممكنة بواسطة AdBlue® المتبقية في الحاوية قد انخفضت إلى ٠ كلم، يُمنع تشغيل المحرك. في هذه الحالة وعند الإمكان، يجب تعبئة AdBlue® حتى المستوى الأقصى.

يمكن عرض بيانات السفر بالإضافة إلى مسافة السفر بواسطة AdBlue® المتبقي في الحاوية.

تعبئة AdBlue®



الرسم ٢٦١

فتحة خزان الوقود / إزالة غطاء خزان الوقود / تركيب غطاء خزان الوقود

يمكنك تعبئة محلول AdBlue® بنفسك بواسطة إداة شفط وتعبئة في محطة وقود أو بواسطة قارورة تعبئة، أو نقل السيارة إلى مرآب مرخص من أجل التعبئة.

عند التعبئة من القارورة، ننصحك باستخدام قوارير التعبئة من مجموعة المنتجات الاصلية من ŠKODA.

عند تعبئة سائل AdBlue®، انتبه إلى أن القيم المعروضة في لوحة ناقل السرعة مع إشارة التحذير تشير إلى الكمية الأدنى والكمية الأقصى من AdBlue® التي تحتاج إلى تعبئتها.

يجب تعبئة محلول AdBlue® في الشروط التالية.

✓ تقف السيارة على مستوى أفقي.

✓ زر الإشعال مُطفئ.

تعبئة

◀ اضغط على فتحة خزان الوقود باتجاه السهم **1** وافتحها باتجاه السهم **2** « الرسم ٢٦١.

◀ أدر فتحة خزان الوقود باتجاه السهم **3**.

◀ قم بإزالة الغطاء وضعه في السن في فتحة تعبئة الوقود باتجاه السهم **4**.

◀ قم بتعبئة محلول AdBlue® في فتحة التعبئة **A** بواسطة قارورة التعبئة أو خرطوم تعبئة

الوقود (اتباع التعليمات الظاهرة على العلبة أو تعليمات مشغل محطة الوقود).

◀ تكون حاوية AdBlue® ممتلئة عندما يتوقف محلول AdBlue® عن التسرب من قارورة

التعبئة أو يتوقف خرطوم تعبئة الوقود بشكل أوتوماتيكي في المرة الأولى. لا تتابع تعبئة

AdBlue®.

◀ بعد تعبئة محلول AdBlue®، أعد الغطاء على فتحة التعبئة وأدره عكس اتجاه عقارب الساعة

3 إلى أن يثبت جيداً في مكانه

◀ اغلق فتحة تعبئة الوقود إلى أن ثبت جيداً في مكانه.

قبل متابعة السفر شغل قوة الشد فقط لمدة ٣٠ ثانية، كي يتعرف النظام على التعبئة. فقط بعد ذلك

يمكنك تشغيل المحرك.

تعليمات في حالة الطوارئ

بحسب الأكسورات، قد يتم تركيب غرفة خاصة في هذه المركبة من أجل تخزين عُدة الإسعافات الأولية.

موضع مثلث التحذير - مثال ١

يمكن دفع مثلث التحذير إلى المكان المخصص تحت الصندوق وتثبيته في مكانه بواسطة الشريط المطاطي « الرسم ٢٧١ ».

- ◀ من أجل تحريره، اضغط على مقبض خط الإلصاق باتجاه السهم **1** وافتح خط الإلصاق **A** باتجاه السهم **2** « الرسم ٢٧١ ».
- ◀ من أجل التثبيت، أغلق خط الإلصاق A عكس اتجاه السهم **2** إلى أن يثبت في مكانه.

موضع مثلث التحذير - مثال ٢

يمكن دفع مثلث التحذير إلى المكان المخصص داخل الصندوق « الرسم ٢٧٢ ». من أجل إخراجه، يجب رفع غطاء أرضية الصندوق.

⚠ تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

التشغيل بواسطة الكوابل

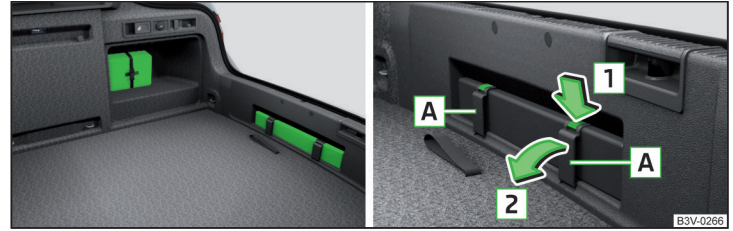
⚠ تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

معدات طوارئ ومساعدة ذاتية

معدات طوارئ

موضع معدات المساعدة الأولية ومثلث التحذير



الرسم ٢٧١ موضع معدات المساعدة الأولية ومثلث التحذير: مثال ١ / تحرير مثلث التحذير



الرسم ٢٧٢ موضع معدات المساعدة الأولية ومثلث التحذير: مثال ٢

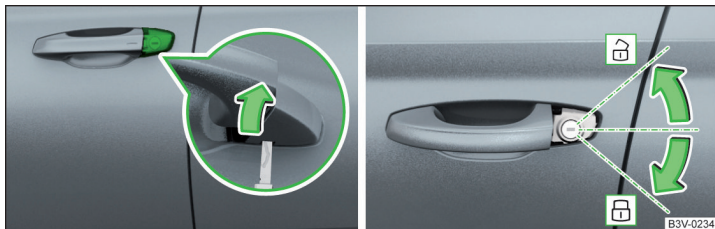
المعلومات أدناه سارية المفعول لعدة الإسعافات الأولية ومثلث التحذير الأصليين من ŠKODA.

موضع معدات المساعدة الأولية

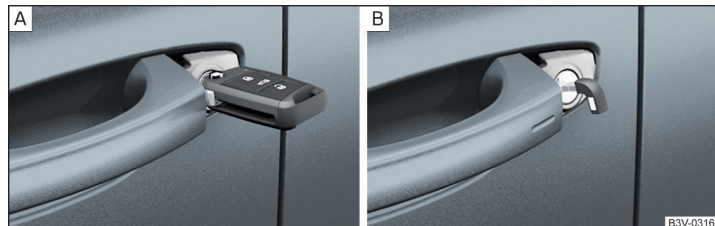
يمكن وصل عدة الإسعافات الأولية في الجهة اليمنى من الصندوق بواسطة شريط « الرسم ٢٧١ أو « الرسم ٢٧٢ ».

الإقفال/فتح القفل في حالة الطوارئ

إقفال/فتح قفل باب السائق



الرسم ٢٩١ مقبض باب السائق: فتح غطاء القفل/إقفال وتحرير القفل

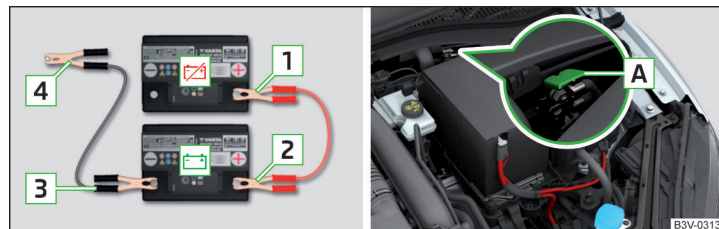


الرسم ٢٩٢ مقبض باب السائق مفتاح ذو رأس لئين/مفتاح الطوارئ KESY

في حالة الطوارئ، يمكن إقفال أو تحرير قفل باب السائق من خلال إدارة المفتاح بالقفل.

- ◀ اسحب مقبض الباب وامسكه بهذه الوضعية.
- ◀ أدخل المفتاح إلى الفراغ الموجود في الجزء السفلي من الغطاء وافتح الغطاء باتجاه السهم «
الرسم ٢٩١».
- ◀ حرر مقبض الباب.

التشغيل بواسطة بطارية مركبة أخرى



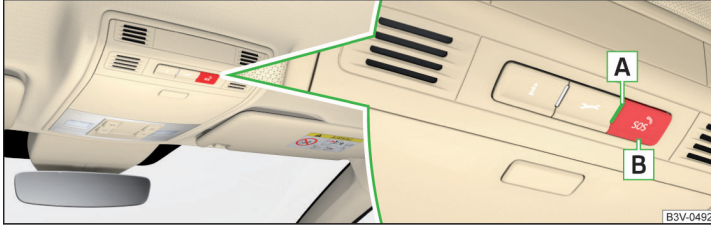
الرسم ٢٨٢ التشغيل بواسطة الكابلات: مع البطارية التي فرغت، مع البطارية التي تزود التيار / نقطة المؤرض في محرك سيارة ذات نظام START-STOP إذا لم تستطع تشغيل المحرك لأن بطارية السيارة قد فرغت، يمكنك استخدام بطارية سيارة أخرى من أجل تشغيل المحرك. للقيام بذلك، أنت بحاجة إلى كوابل تشغيل ذات نسبة تشغيل كبيرة بما يكفي وأقطاب كهربائية منفصلة.

التيار المُشار إليه للبطاريتين يجب أن يكون ١٢ فولت. يُمنع أن تكون سعة (بالأمبير-الساعة) البطارية المزودة للمجري أقل بشكل كبير من سعة البطارية الفارغة.

يجب أن يتم وصل كابلات التشغيل بالترتيب الصحيح.

- ◀ قم بوصل الملقط 1 بالقطب الإيجابي من البطارية الفارغة.
- ◀ قم بوصل الملقط 2 بالقطب الإيجابي من البطارية التي تزود التيار.
- ◀ قم بوصل الملقط 3 بالقطب السالب من البطارية التي تزود التيار.
- ◀ في السيارات ذات نظام START-STOP، قم بوصل الملقط 4 بنقطة مؤرض المحرك «
الرسم ٢٨٢».

مكالمة طارئة



الرسم ٩ مفتاح المكالمة الطارئة

هذه الخدمة تتصل بشكل أوتوماتيكي بمركز المكالمات الطارئة في حالة حادث صعب نتيجة تشغيل الوسادة الهوائية أو سحب الحزام. في المقابل، مركز المكالمات الطارئة يحصل على بيانات حول الحادث، مثل مكان الحادث، خطورة الحادث، وعدد الركاب الواضعين لحزام الأمان في المركبة، وأيضاً رقم تعريف السيارة (VIN).

في حالة الحادثة الخفيفة، يعرض النظام على شاشة نظام المعلومات والترفيه إمكانيات الاتصال بمركز المكالمات الطارئة. بعد الموافقة على الرسالة في شاشة نظام المعلومات والترفيه أو في لوحة ناقل الحركة، يتصل النظام بمركز المكالمات الطارئة.

يمكن الاتصال اليدوي بمركز المكالمات الطارئة من خلال الضغط الطويل على زر [B] « الرسم ٩، مثلاً من أجل التبليغ عن حادثة لست جزءاً منها بشكل مباشر. بعد الموافقة على الرسالة في شاشة نظام المعلومات والترفيه أو في لوحة ناقل الحركة، يتصل النظام بمركز المكالمات الطارئة.

تظهر إشارة حول حالة النظام بعد تشغيل زر الإشعال بواسطة إضاءة إشارة تحذير [A] « الرسم ٩.

◀ أخضر - يعمل النظام بشكل سليم.

◀ أحمر - حدث خطأ في النظام.

ملاحظة 1

خدمة مكالمة الطوارئ تعمل بشكل اعتيادي حتى من دون تسجيل المستخدم وتشغيل الخدمات.

- ◀ في السيارات ذات المقود في جهة اليسار، قم بإدخال المفتاح ذو الرأس اللين إلى قفل الباب بينما تتوجه الأزرار نحو الأعلى « الرسم ٢٩٢ - [A] واقفل السيارة أو حرر قفلها.
- ◀ في السيارات ذات المقود في جهة اليمين، قم بإدخال المفتاح ذو الرأس اللين إلى قفل الباب بينما تتوجه الأزرار نحو الأسفل واقفل السيارة أو حرر قفلها.
- ◀ في السيارات ذات نظام KESY، قم بإدخال مفتاح الطوارئ إلى قفل الباب بينما تتوجه الأزرار نحو الأسفل « الرسم ٢٩٢ - [B] واقفل السيارة أو حرر قفلها.
- ◀ اسحب مقبض الباب وامسكه بهذه الوضعية.
- ◀ أعد الغطاء إلى مكانه.

تنبيه

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

למידע ושירותי דרך *6363

אפליקציית השירות של סקודה עכשיו בחנויות

חפשו: Skoda Israel

